

PL

## Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

#### Ryzyko uszkodzenia urządzenia:

- Nigdy nie uruchamiaj agregatu bez odpowiedniej ilości oleju – może to spowodować trwałe uszkodzenie silnika.
- Unikaj przeciążania agregatu poprzez podłączanie urządzeń, których łączna moc przekracza maksymalną moc znamionową agregatu.
- Podczas pracy upewnij się, że agregat jest ustawiony na równej, stabilnej powierzchni – niestabilne podłoże może prowadzić do uszkodzenia elementów mechanicznych.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się brudu i osadów, które mogą obniżyć wydajność pracy i prowadzić do awarii.

#### Zagrożenie dla dzieci:

- Agregaty prądotwórcze nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Mogą stanowić zagrożenie w postaci porażenia prądem lub poparzeń.
- Przechowuj agregaty, kable zasilające oraz inne akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu użyciu.

#### Ryzyko porażenia prądem:

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do instalacji elektrycznych spełniających normy bezpieczeństwa.
- Nigdy nie dotykaj przewodów, gniazd ani wtyczek mokrymi rękami.
- Upewnij się, że urządzenie jest uziemione zgodnie z zaleceniami producenta, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

#### Zagrożenie zatruciem spalinami:

- Używaj agregatu wyłącznie na zewnątrz w dobrze wentylowanych miejscach, aby uniknąć gromadzenia się tlenu węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj agregatu w pomieszczeniach zamkniętych, takich jak garaże, piwnice czy inne obszary bez dostępu do świeżego powietrza.

#### Zagrożenie przegrzaniem i pożarem:

- Nigdy nie przykrywaj agregatu podczas pracy ani nie umieszczaj go w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Unikaj przeciążania urządzenia – stosuj się do maksymalnej mocy znamionowej wskazanej w instrukcji obsługi.
  - Upewnij się, że agregat jest ustawiony na stabilnej, równej powierzchni, z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.
- 

## **Łączność z instalacją elektryczną**

### **Bezpieczne podłączanie:**

- Podłączaj agregat do instalacji elektrycznej wyłącznie za pomocą odpowiedniego przełącznika zasilania lub rozdzielni, zgodnie z lokalnymi przepisami i normami bezpieczeństwa.
- Nie podłączaj agregatu bezpośrednio do gniazdka elektrycznego w domu.

### **Monitorowanie pracy:**

- Podczas pracy agregatu regularnie sprawdzaj jego wskaźniki, takie jak poziom paliwa, temperatura silnika oraz moc obciążenia.
- 

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

### **Przygotowanie przed uruchomieniem:**

- Przed każdym uruchomieniem sprawdź poziom oleju i paliwa, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Upewnij się, że filtr powietrza jest czysty i sprawny.

### **Bezpieczeństwo podczas pracy:**

- Nie uruchamiaj agregatu w miejscach narażonych na deszcz, wilgoć lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem oznak przegrzania lub nieprawidłowej pracy.

### **Przechowywanie i transport:**

- Agregat należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i materiałów łatwopalnych.
  - Przed transportem upewnij się, że paliwo zostało opróżnione, aby zapobiec wyciekom i zminimalizować ryzyko pożaru.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Serwis i konserwacja:**

- Regularnie czyść urządzenie oraz wymieniaj olej, filtry i inne elementy eksploatacyjne zgodnie z zaleceniami producenta.
- W przypadku awarii lub konieczności naprawy skorzystaj z autoryzowanego serwisu.

## **Bezpieczna utylizacja:**

- Utylizuj zużyte części, oleje oraz paliwa zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
  - Nie wyrzucaj akumulatorów ani innych materiałów niebezpiecznych do odpadów komunalnych.
- 

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących produktu, skontaktuj się z działem obsługi klienta (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), strona internetowa: <https://innpro.pl/>) lub z innym specjalistą.

## **EN**

### **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

#### **Also read the following information before use:**

#### **Warnings for use**

##### **Risk of damage to the unit:**

- Never run the genset without sufficient oil - this may cause permanent damage to the engine.
- Avoid overloading the genset by connecting appliances whose total output exceeds the maximum rated output of the genset.
- During operation, ensure that the genset is positioned on a level, stable surface - unstable ground can lead to damage to mechanical components.
- Regularly clean and maintain the unit to prevent the accumulation of dirt and deposits, which can reduce operating efficiency and lead to breakdowns.

##### **Danger to children:**

- Generators are not intended to be operated by children. They may present a danger in the form of electric shock or burns.
- Keep gensets, power cables and other accessories out of the reach of children to prevent accidental use.

##### **Risk of electric shock:**

- Only connect the unit to electrical installations that meet safety standards.
- Never touch cords, sockets or plugs with wet hands.
- Ensure that the appliance is earthed in accordance with the manufacturer's recommendations to avoid the risk of electric shock.

### **Risk of exhaust gas poisoning:**

- Only use the genset outdoors in well-ventilated areas to avoid the accumulation of carbon monoxide.
- Never run the genset in enclosed areas such as garages, cellars or other areas without access to fresh air.

### **Risk of overheating and fire:**

- Never cover the genset during operation or place it near flammable materials.
- Avoid overloading the unit - adhere to the maximum power rating indicated in the operating instructions.
- Ensure that the genset is positioned on a stable, level surface, away from heat sources and open flames.

## **Connecting to the electrical system**

### **Safe connection:**

- Only connect the genset to the electrical system using a suitable power switch or distribution board, in accordance with local regulations and safety standards.
- Do not connect the genset directly to an electrical outlet in the house.

### **Monitoring operation:**

- While the genset is running, regularly check its indicators, such as fuel level, engine temperature and load power.

## **Information on correct use**

### **Preparation before start-up:**

- Before each start-up, check the oil and fuel levels as recommended by the manufacturer.
- Make sure the air filter is clean and in good working order.

### **Safety during operation:**

- Do not run the unit in areas exposed to rain, moisture or direct sunlight.
- Check the unit regularly for signs of overheating or abnormal operation.

### **Storage and transport:**

- Store the genset in a dry place, away from moisture and flammable materials.
- Make sure the fuel has been emptied before transport to prevent leaks and minimise the risk of fire.

## **Additional precautions**

### **Service and maintenance:**

- Clean the unit regularly and replace oil, filters and other consumables according to the manufacturer's recommendations.
- In the event of a breakdown or need for repair, use an authorised service centre.

### **Safe disposal:**

- Dispose of used parts, oils and fuels in accordance with local environmental regulations.
- Do not dispose of batteries or other hazardous materials in municipal waste.

If you require additional information on the product, please contact customer service (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), website: <https://innpro.pl/>) or another specialist.

## **CZ**

### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

#### **Upozornění pro použití**

##### **Nebezpečí poškození přístroje:**

- Nikdy neprovozujte elektrocentrálu bez dostatečného množství oleje - mohlo by dojít k trvalému poškození motoru.
- Vyvarujte se přetížení elektrocentrály připojením spotřebičů, jejichž celkový výkon přesahuje maximální jmenovitý výkon elektrocentrály.
- Během provozu dbejte na to, aby elektrocentrála stála na rovném, stabilním povrchu - nestabilní povrch může vést k poškození mechanických součástí.
- Jednotku pravidelně čistěte a udržujte, abyste zabránili hromadění nečistot a usazenin, které mohou snížit provozní účinnost a vést k poruchám.

##### **Nebezpečí pro děti:**

- Generátory nejsou určeny k obsluze dětmi. Mohou představovat nebezpečí v podobě úrazu elektrickým proudem nebo popálenin.
- Generátory, napájecí kabely a další příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili jejich náhodnému použití.

##### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

- Příklad připojte pouze k elektrické instalaci, která splňuje bezpečnostní normy.
- Nikdy se nedotýkejte kabelů, zásuvek nebo zástrček mokřima rukama.
- Zajistěte, aby byl přístroj uzemněn v souladu s doporučeními výrobce, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

##### **Nebezpečí otravy spalinami:**

- Elektrocentrálu používejte pouze venku v dobře větraných prostorách, aby se zabránilo hromadění oxidu uhelnatého.
- Elektrocentrálu nikdy nepoužívejte v uzavřených prostorách, jako jsou garáže, sklepy nebo jiné prostory bez přístupu čerstvého vzduchu.

#### **Nebezpečí přehřátí a požáru:**

- Nikdy elektrocentrálu během provozu nezakrývejte a neumísťujte ji do blízkosti hořlavých materiálů.
- Vyvarujte se přetížení jednotky - dodržujte maximální výkon uvedený v návodu k obsluze.
- Zajistěte, aby elektrocentrála byla umístěna na stabilním, rovném povrchu, mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně.

#### **Připojení k elektrickému systému**

##### **Bezpečné připojení:**

- Připojte elektrocentrálu k elektrické síti pouze pomocí vhodného vypínače nebo rozvaděče v souladu s místními předpisy a bezpečnostními normami.
- Nepřipojujte elektrocentrálu přímo do elektrické zásuvky v domě.

##### **Monitorování provozu:**

- Během provozu elektrocentrály pravidelně kontrolujte její ukazatele, jako je hladina paliva, teplota motoru a výkon při zatížení.

#### **Informace o správném používání**

##### **Příprava před uvedením do provozu:**

- Před každým spuštěním zkontrolujte hladinu oleje a paliva podle doporučení výrobce.
- Ujistěte se, že je vzduchový filtr čistý a v dobrém stavu.

##### **Bezpečnost během provozu:**

- Nepoužívejte přístroj na místech vystavených dešti, vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.
- Pravidelně kontrolujte, zda jednotka nevykazuje známky přehřátí nebo poruchy.

##### **Skladování a přeprava:**

- Elektrocentrálu skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a hořlavých materiálů.
- Před přepravou se ujistěte, že bylo palivo vyprázdněno, abyste zabránili úniku a minimalizovali riziko požáru.

#### **Další bezpečnostní opatření**

##### **Servis a údržba:**

- Pravidelně čistěte jednotku a vyměňujte olej, filtry a další spotřební materiál podle doporučení výrobce.
- V případě poruchy nebo potřeby opravy využijte služeb autorizovaného servisu.

## **Bezpečná likvidace:**

- Použité díly, oleje a paliva likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.
- Baterie ani jiné nebezpečné materiály nevyhazujte do komunálního odpadu.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, obraťte se na zákaznický servis (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), webové stránky: <https://innpro.pl/>) nebo na jiného odborníka.

## **FR**

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

### **Avertissements pour l'utilisation**

#### **Risque d'endommagement de l'appareil :**

- Ne jamais faire fonctionner le groupe électrogène sans une quantité suffisante d'huile - cela pourrait endommager le moteur de façon permanente.
- Éviter de surcharger le groupe électrogène en branchant des appareils dont la puissance totale dépasse la puissance nominale maximale du groupe électrogène.
- Pendant le fonctionnement, veillez à ce que le groupe électrogène soit placé sur une surface plane et stable - une surface instable peut endommager les composants mécaniques.
- Nettoyez et entretenez régulièrement l'appareil afin d'éviter l'accumulation de saletés et de dépôts qui peuvent réduire l'efficacité du fonctionnement et entraîner des pannes.

#### **Danger pour les enfants :**

- Les générateurs ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Ils peuvent présenter un danger sous forme de choc électrique ou de brûlures.
- Gardez les générateurs, les câbles d'alimentation et les autres accessoires hors de portée des enfants afin d'éviter toute utilisation accidentelle.

#### **Risque d'électrocution :**

- Ne branchez l'appareil que sur des installations électriques répondant aux normes de sécurité.

- Ne touchez jamais les cordons, les prises ou les fiches avec des mains mouillées.
- Veillez à ce que l'appareil soit mis à la terre conformément aux recommandations du fabricant afin d'éviter tout risque d'électrocution.

#### **Risque d'intoxication par les gaz d'échappement :**

- N'utilisez le groupe électrogène qu'à l'extérieur, dans des zones bien ventilées, afin d'éviter l'accumulation de monoxyde de carbone.
- Ne jamais faire fonctionner le groupe électrogène dans des endroits fermés tels que des garages, des caves ou d'autres endroits sans accès à l'air frais.

#### **Risque de surchauffe et d'incendie :**

- Ne jamais couvrir le groupe électrogène pendant son fonctionnement ou le placer à proximité de matériaux inflammables.
- Évitez de surcharger l'appareil - respectez la puissance maximale indiquée dans le mode d'emploi.
- Veillez à ce que le groupe électrogène soit placé sur une surface stable et plane, à l'écart des sources de chaleur et des flammes nues.

### **Raccordement au système électrique**

#### **Connexion sûre :**

- Ne raccordez le groupe électrogène au système électrique qu'à l'aide d'un interrupteur ou d'un tableau de distribution approprié, conformément aux réglementations locales et aux normes de sécurité.
- Ne pas brancher le groupe électrogène directement sur une prise électrique de la maison.

#### **Surveillance du fonctionnement :**

- Pendant que le groupe électrogène fonctionne, vérifiez régulièrement ses indicateurs, tels que le niveau de carburant, la température du moteur et la puissance de charge.

### **Informations sur l'utilisation correcte**

#### **Préparation avant le démarrage :**

- Avant chaque démarrage, vérifiez les niveaux d'huile et de carburant conformément aux recommandations du fabricant.
- Assurez-vous que le filtre à air est propre et en bon état de fonctionnement.

#### **Sécurité pendant le fonctionnement :**

- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des endroits exposés à la pluie, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de signes de surchauffe ou de dysfonctionnement.

#### **Stockage et transport :**

- Stockez le groupe électrogène dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des matériaux inflammables.



- Assurez-vous que le carburant a été vidé avant le transport afin d'éviter les fuites et de minimiser le risque d'incendie.

## **Précautions supplémentaires**

### **Entretien et maintenance :**

- Nettoyez régulièrement l'appareil et remplacez l'huile, les filtres et autres consommables conformément aux recommandations du fabricant.
- En cas de panne ou de réparation, faites appel à un centre de service agréé.

### **Mise au rebut en toute sécurité :**

- Éliminez les pièces, les huiles et les carburants usagés conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.
- Ne pas jeter les piles ou autres matériaux dangereux dans les déchets municipaux.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur le produit, veuillez contacter le service clientèle (e-mail : [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), site web : <https://innpro.pl/>) ou un autre spécialiste.

## **EL**

## **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

### **Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

#### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή:**

- Ποτέ μην λειτουργείτε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος χωρίς επαρκή ποσότητα λαδιού - αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στον κινητήρα.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση του ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους με τη σύνδεση συσκευών των οποίων η συνολική ισχύς υπερβαίνει τη μέγιστη ονομαστική ισχύ του ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος είναι τοποθετημένο σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια - το ασταθές έδαφος μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των μηχανικών εξαρτημάτων.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε τακτικά τη μονάδα για να αποφύγετε τη συσσώρευση ρύπων και επικαθίσεων, οι οποίες μπορεί να μειώσουν την απόδοση λειτουργίας και να οδηγήσουν σε βλάβες.

### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Οι γεννήτριες δεν προορίζονται για χειρισμό από παιδιά. Μπορεί να παρουσιάσουν κίνδυνο με τη μορφή ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων.
- Διατηρείτε τις γεννήτριες, τα καλώδια τροφοδοσίας και άλλα εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την τυχαία χρήση.

### **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:**

- Συνδέετε τη μονάδα μόνο σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας.
- Μην αγγίζετε ποτέ καλώδια, πρίζες ή βύσματα με βρεγμένα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι γειωμένη σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **Κίνδυνος δηλητηρίασης από καυσαέρια:**

- Χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια μόνο σε εξωτερικούς χώρους σε καλά αεριζόμενους χώρους για να αποφύγετε τη συσσώρευση μονοξειδίου του άνθρακα.
- Ποτέ μη λειτουργείτε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος σε κλειστούς χώρους, όπως γκαράζ, υπόγεια ή άλλους χώρους χωρίς πρόσβαση σε καθαρό αέρα.

### **Κίνδυνος υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς:**

- Ποτέ μην καλύπτετε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην το τοποθετείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση της μονάδας - τηρήστε τη μέγιστη ονομαστική ισχύ που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος είναι τοποθετημένο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας και ανοιχτές φλόγες.

## **Σύνδεση στο ηλεκτρικό σύστημα**

### **Ασφαλής σύνδεση:**

- Συνδέετε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος στο ηλεκτρικό σύστημα μόνο με τη χρήση κατάλληλου διακόπτη ισχύος ή πίνακα διανομής, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και τα πρότυπα ασφαλείας.
- Μην συνδέετε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος απευθείας σε πρίζα στο σπίτι.

### **Παρακολούθηση της λειτουργίας:**

- Ενώ το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος λειτουργεί, ελέγχετε τακτικά τις ενδείξεις του, όπως η στάθμη καυσίμου, η θερμοκρασία του κινητήρα και η ισχύς φορτίου.

## **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

### **Προετοιμασία πριν από την έναρξη λειτουργίας:**

- Πριν από κάθε εκκίνηση, ελέγχετε τα επίπεδα λαδιού και καυσίμου, όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

### **Ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας:**

- Μην λειτουργείτε τη μονάδα σε χώρους που εκτίθενται σε βροχή, υγρασία ή άμεσο ηλιακό φως.
- Ελέγχετε τακτικά τη μονάδα για ενδείξεις υπερθέρμανσης ή δυσλειτουργίας.

#### **Αποθήκευση και μεταφορά:**

- Αποθηκεύστε το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και εύφλεκτα υλικά.
- Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο έχει αδειάσει πριν από τη μεταφορά, ώστε να αποφευχθούν διαρροές και να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

#### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

##### **Σέρβις και συντήρηση:**

- Καθαρίζετε τακτικά τη μονάδα και αντικαθιστάτε το λάδι, τα φίλτρα και άλλα αναλώσιμα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή ανάγκης επισκευής, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

##### **Ασφαλής απόρριψη:**

- Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα, τα λάδια και τα καύσιμα σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
- Μην απορρίπτετε μπαταρίες ή άλλα επικίνδυνα υλικά στα αστικά απορρίμματα.

Εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), ιστοσελίδα: <https://innpro.pl/>) ή με κάποιον άλλο ειδικό.

**DE**

#### **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

#### **Warnhinweise zum Gebrauch**

##### **Gefahr der Beschädigung des Geräts:**

- Lassen Sie das Aggregat niemals ohne ausreichend Öl laufen - dies kann zu dauerhaften Schäden am Motor führen.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Aggregats durch Anschluss von Geräten, deren Gesamtleistung die maximale Nennleistung des Aggregats übersteigt.

- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass das Aggregat auf einem ebenen, stabilen Untergrund steht - ein instabiler Untergrund kann zu Schäden an mechanischen Bauteilen führen.
- Reinigen und warten Sie das Aggregat regelmäßig, um die Ansammlung von Schmutz und Ablagerungen zu vermeiden, die die Betriebsleistung verringern und zu Ausfällen führen können.

#### **Gefahr für Kinder:**

- Stromerzeuger sind nicht für die Bedienung durch Kinder bestimmt. Sie können eine Gefahr in Form von Stromschlägen oder Verbrennungen darstellen.
- Bewahren Sie Aggregate, Stromkabel und anderes Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine versehentliche Benutzung zu verhindern.

#### **Gefahr eines Stromschlags:**

- Schließen Sie das Gerät nur an elektrische Anlagen an, die den Sicherheitsstandards entsprechen.
- Berühren Sie Kabel, Steckdosen oder Stecker niemals mit nassen Händen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gemäß den Empfehlungen des Herstellers geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

#### **Gefahr einer Abgasvergiftung:**

- Benutzen Sie das Aggregat nur im Freien in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von Kohlenmonoxid zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Aggregat niemals in geschlossenen Räumen wie Garagen, Kellern oder anderen Bereichen ohne Zugang zu Frischluft.

#### **Es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr:**

- Decken Sie das Aggregat während des Betriebs niemals ab und stellen Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes - halten Sie sich an die in der Betriebsanleitung angegebene maximale Leistung.
- Achten Sie darauf, dass das Aggregat auf einer stabilen, ebenen Fläche, entfernt von Wärmequellen und offenen Flammen, aufgestellt wird.

### **Anschluss an das Stromnetz**

#### **Sicherer Anschluss:**

- Schließen Sie das Aggregat nur über einen geeigneten Schalter oder Verteiler an das Stromnetz an und beachten Sie dabei die örtlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards.
- Schließen Sie das Aggregat nicht direkt an eine Steckdose im Haus an.

#### **Überwachung des Betriebs:**

- Überprüfen Sie während des Betriebs des Aggregats regelmäßig seine Anzeigen, wie z. B. Kraftstoffstand, Motortemperatur und Lastleistung.

### **Informationen zum richtigen Gebrauch**

#### **Vorbereitung vor der Inbetriebnahme:**

- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Öl- und Kraftstoffstand entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber und in gutem Zustand ist.

#### **Sicherheit während des Betriebs:**

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen, die Regen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Überhitzung oder Fehlfunktionen.

#### **Lagerung und Transport:**

- Lagern Sie das Aggregat an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und brennbaren Materialien.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstoff vor dem Transport entleert wurde, um Lecks zu vermeiden und die Brandgefahr zu minimieren.

### **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

#### **Wartung und Instandhaltung:**

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und wechseln Sie Öl, Filter und andere Verbrauchsmaterialien entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.
- Wenden Sie sich im Falle einer Panne oder Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.

#### **Sichere Entsorgung:**

- Entsorgen Sie gebrauchte Teile, Öle und Kraftstoffe gemäß den örtlichen Umweltvorschriften.
- Entsorgen Sie Batterien oder andere gefährliche Materialien nicht im Hausmüll.

Wenn Sie weitere Informationen zum Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (E-Mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), Website: <https://innpro.pl/>) oder einen anderen Fachmann.

## **RO**

### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

### **Avertismente pentru utilizare**

**Risc de deteriorare a aparatului:**

- Nu puneți niciodată în funcțiune grupul electrogen fără ulei suficient - acest lucru poate provoca deteriorarea permanentă a motorului.
- Evitați supraîncărcarea grupului electrogen prin conectarea aparatelor a căror putere totală depășește puterea nominală maximă a grupului electrogen.
- În timpul funcționării, asigurați-vă că grupul electrogen este poziționat pe o suprafață plană și stabilă - terenul instabil poate duce la deteriorarea componentelor mecanice.
- Curățați și întrețineți periodic grupul pentru a preveni acumularea de murdărie și depuneri, care pot reduce eficiența funcționării și pot duce la defecțiuni.

#### **Pericol pentru copii:**

- Generatoarele nu sunt destinate a fi utilizate de copii. Acestea pot prezenta un pericol sub formă de șoc electric sau arsuri.
- Țineți grupurile electrogene, cablurile de alimentare și alte accesorii departe de îndemâna copiilor pentru a preveni utilizarea accidentală.

#### **Risc de șoc electric:**

- Conectați unitatea numai la instalații electrice care respectă standardele de siguranță.
- Nu atingeți niciodată cablurile, prizele sau ștecherile cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că aparatul este împământat în conformitate cu recomandările producătorului pentru a evita riscul de șoc electric.

#### **Risc de otrăvire cu gaze de eșapament:**

- Utilizați grupul electrogen numai în aer liber, în zone bine ventilate, pentru a evita acumularea de monoxid de carbon.
- Nu folosiți niciodată grupul electrogen în spații închise, cum ar fi garaje, pivnițe sau alte zone fără acces la aer proaspăt.

#### **Risc de supraîncălzire și incendiu:**

- Nu acoperiți niciodată grupul electrogen în timpul funcționării și nu îl plasați în apropierea materialelor inflamabile.
- Evitați supraîncărcarea unității - respectați puterea nominală maximă indicată în instrucțiunile de utilizare.
- Asigurați-vă că grupul electrogen este amplasat pe o suprafață stabilă, plană, departe de surse de căldură și flăcări deschise.

### **Conectarea la sistemul electric**

#### **Conectare sigură:**

- Conectați grupul electrogen la sistemul electric numai utilizând un întrerupător sau un tablou de distribuție adecvat, în conformitate cu reglementările locale și standardele de siguranță.
- Nu conectați grupul electrogen direct la o priză electrică din casă.

#### **Monitorizarea funcționării:**

- În timp ce grupul electrogen funcționează, verificați periodic indicatorii acestuia, cum ar fi nivelul combustibilului, temperatura motorului și puterea de încărcare.

### **Informații privind utilizarea corectă**

### **Pregătirea înainte de pornire:**

- Înainte de fiecare pornire, verificați nivelurile de ulei și combustibil conform recomandărilor producătorului.
- Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și în stare bună de funcționare.

### **Siguranța în timpul funcționării:**

- Nu puneți unitatea în funcțiune în zone expuse la ploaie, umiditate sau la lumina directă a soarelui.
- Verificați unitatea în mod regulat pentru a detecta semne de supraîncălzire sau funcționare defectuoasă.

### **Depozitare și transport:**

- Depozitați grupul electrogen într-un loc uscat, departe de umiditate și materiale inflamabile.
- Asigurați-vă că combustibilul a fost golit înainte de transport pentru a preveni scurgerile și a minimiza riscul de incendiu.

### **Precauții suplimentare**

#### **Service și întreținere:**

- Curățați unitatea în mod regulat și înlocuiți uleiul, filtrele și alte consumabile în conformitate cu recomandările producătorului.
- În cazul unei defecțiuni sau al necesității unei reparații, apălați la un centru de service autorizat.

#### **Eliminarea în siguranță:**

- Eliminați piesele uzate, uleiurile și combustibilii în conformitate cu reglementările locale de mediu.
- Nu aruncați bateriile sau alte materiale periculoase în deșeurile municipale.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare despre produs, vă rugăm să contactați serviciul clienți (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), website: <https://innpro.pl/>) sau un alt specialist.

**SK**

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

**Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

### **Upozornenia pri používaní**

### **Nebezpečenstvo poškodenia prístroja:**

- Nikdy nespúšťajte elektrocentrálu bez dostatočného množstva oleja - môže to spôsobiť trvalé poškodenie motora.
- Vyhnite sa preťaženiu elektrocentrály pripojením spotrebičov, ktorých celkový výkon presahuje maximálny menovitý výkon elektrocentrály.
- Počas prevádzky dbajte na to, aby bola elektrocentrála umiestnená na rovnom, stabilnom povrchu - nestabilný povrch môže viesť k poškodeniu mechanických komponentov.
- Zariadenie pravidelne čistite a udržiavajte, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt a usadenín, ktoré môžu znížiť prevádzkovú účinnosť a viesť k poruchám.

### **Nebezpečenstvo pre deti:**

- Generátory nie sú určené na obsluhu deťmi. Môžu predstavovať nebezpečenstvo v podobe úrazu elektrickým prúdom alebo popálenín.
- Generátory, napájacie káble a ostatné príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich náhodnému použitiu.

### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:**

- Prístroj pripájajte len k elektrickým inštaláciám, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy.
- Nikdy sa nedotýkajte káblov, zásuviek alebo zástrčiek mokrými rukami.
- Zabezpečte, aby bol prístroj uzemnený v súlade s odporúčaniami výrobcu, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.

### **Riziko otravy spalinami:**

- Elektrocentrálu používajte len vonku v dobre vetraných priestoroch, aby sa zabránilo hromadeniu oxidu uhoľnatého.
- Elektrocentrálu nikdy nepoužívajte v uzavretých priestoroch, ako sú garáže, pivnice alebo iné priestory bez prístupu čerstvého vzduchu.

### **Riziko prehriatia a požiaru:**

- Počas prevádzky elektrocentrálu nikdy nezakrývajte a neumiestňujte ju do blízkosti horľavých materiálov.
- Zabráňte preťaženiu jednotky - dodržiavajte maximálny príkon uvedený v návode na obsluhu.
- Zabezpečte, aby bola elektrocentrála umiestnená na stabilnom, rovnom povrchu, mimo zdrojov tepla a otvoreného ohňa.

## **Pripojenie k elektrickému systému**

### **Bezpečné pripojenie:**

- Elektrocentrálu pripájajte k elektrickému systému len pomocou vhodného vypínača alebo rozvádzača v súlade s miestnymi predpismi a bezpečnostnými normami.
- Elektrocentrálu nepripájajte priamo do elektrickej zásuvky v dome.

### **Monitorovanie prevádzky:**

- Počas prevádzky elektrocentrály pravidelne kontrolujte jej ukazovatele, ako je hladina paliva, teplota motora a výkon pri zaťažení.



## Informácie o správnom používaní

### Príprava pred spustením:

- Pred každým spustením skontrolujte hladinu oleja a paliva podľa odporúčaní výrobcu.
- Uistite sa, že vzduchový filter je čistý a v dobrom technickom stave.

### Bezpečnosť počas prevádzky:

- Zariadenie nespúšťajte na miestach vystavených dažďu, vlhkosti alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Pravidelne kontrolujte jednotku, či sa neprejavujú známky prehriatia alebo neobvyklej prevádzky.

### Skladovanie a preprava:

- Elektrocentrálu skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a horľavých materiálov.
- Pred prepravou sa uistite, že palivo bolo vyprázdnené, aby ste zabránili úniku a minimalizovali riziko požiaru.

## Ďalšie bezpečnostné opatrenia

### Servis a údržba:

- Pravidelne čistite jednotku a vymieňajte olej, filtre a iný spotrebný materiál podľa odporúčaní výrobcu.
- V prípade poruchy alebo potreby opravy využite služby autorizovaného servisného strediska.

### Bezpečná likvidácia:

- Použité diely, oleje a palivá zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
- Batérie ani iné nebezpečné materiály nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Ak potrebujete ďalšie informácie o výrobku, obráťte sa na zákaznícky servis (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), webová stránka: <https://innpro.pl/>) alebo na iného odborníka.

**HU**

## Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

**Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

## **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

### **A készülék károsodásának veszélye:**

- Soha ne működtesse a generátort elegendő olaj nélkül - ez a motor maradandó károsodását okozhatja.
- Kerülje a generátor túlterhelését olyan készülékek csatlakoztatásával, amelyek összteljesítménye meghaladja a generátor maximális névleges teljesítményét.
- Üzemeltetés közben ügyeljen arra, hogy a generátor vízszintes, stabil felületen álljon - az instabil talaj a mechanikai alkatrészek károsodásához vezethet.
- Rendszeresen tisztítsa és karbantartsa a készüléket, hogy megelőzze a szennyeződések és lerakódások felhalmozódását, amelyek csökkenthetik a működési hatékonyságot és meghibásodáshoz vezethetnek.

### **Veszély a gyermekekre nézve:**

- A generátorok nem arra szolgálnak, hogy gyermekek kezeljék őket. Veszélyt jelenthetnek áramütés vagy égési sérülések formájában.
- A véletlen használat elkerülése érdekében tartsa a generátorokat, a tápkábeleket és egyéb tartozékokat a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

### **Áramütés veszélye:**

- A készüléket csak olyan elektromos berendezésekhez csatlakoztassa, amelyek megfelelnek a biztonsági előírásoknak.
- Soha ne érintse meg a vezetőkeket, aljzatokat vagy dugókat nedves kézzel.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a készüléket a gyártó ajánlásainak megfelelően földeljék.

### **A kipufogógáz-mérgezés veszélye:**

- A szén-monoxid felhalmozódásának elkerülése érdekében csak jól szellőző helyen, kültéren használja a készüléket.
- Soha ne működtesse a generátort zárt helyiségekben, például garázsban, pincében vagy más, friss levegőhöz való hozzáférés nélküli helyiségekben.

### **Túlmelegedés és tűzveszély:**

- Soha ne takarja le a generátort működés közben, és ne helyezze gyúlékony anyagok közelébe.
- Kerülje a készülék túlterhelését - tartsa be a kezelési útmutatóban megadott maximális teljesítményt.
- Ügyeljen arra, hogy a generátor stabil, vízszintes felületen, hőforrásoktól és nyílt lángtól távol álljon.

## **Csatlakoztatás az elektromos rendszerhez**

### **Biztonságos csatlakoztatás:**

- A generátort csak megfelelő hálózati kapcsolóval vagy elosztó táblával csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, a helyi előírásoknak és biztonsági szabványoknak megfelelően.
- Ne csatlakoztassa a generátort közvetlenül a házban lévő konnektorhoz.

### **Működés felügyelete:**

- A generátor működése közben rendszeresen ellenőrizze a kijelzőit, például az üzemanyagszintet, a motor hőmérsékletét és a terhelési teljesítményt.

### **A helyes használatra vonatkozó információk**

#### **Indítás előtti előkészítés:**

- Minden indítás előtt ellenőrizze az olaj- és üzemanyagszintet a gyártó által ajánlott módon.
- Győződjön meg arról, hogy a légszűrő tiszta és jó állapotban van.

#### **Biztonság az üzemeltetés során:**

- Ne üzemeltesse a készüléket esőnek, nedvességnek vagy közvetlen napfénynek kitett helyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket a túlmelegedés vagy meghibásodás jelei miatt.

#### **Tárolás és szállítás:**

- A generátort száraz helyen, nedvességtől és gyúlékony anyagoktól távol tárolja.
- A szivárgás megelőzése és a tűzveszély minimalizálása érdekében szállítás előtt győződjön meg arról, hogy az üzemanyagot kiürítették.

### **További óvintézkedések**

#### **Szervizelés és karbantartás:**

- Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és a gyártó ajánlásainak megfelelően cserélje ki az olajat, a szűrőket és egyéb fogyóeszközöket.
- Meghibásodás vagy javítási igény esetén forduljon hivatalos szervizközponthoz.

#### **Biztonságos ártalmatlanítás:**

- A használt alkatrészeket, olajokat és üzemanyagokat a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátorokat és más veszélyes anyagokat ne dobja a kommunális hulladékba.

Ha további információkra van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), weboldal: <https://innpro.pl/>) vagy más szakemberhez.